Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 91 (1965)

Heft: 13: Epuration des eaux usées - Sauvegarde des eaux naturelles - Incinération des ordures, fascicule no 1

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

91e année Lausanne, 26 juin 1965 N° 13

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les 15 jours

ORGANE OFFICIEL
de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes SVIA)
de la Section genevoise de la SIA
de l'Association des anciens élèves de l'EPUL (Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne)
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPF (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

COMITÉ DE PATRONAGE
Président: E. Martin, arch. à Genève
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève
Membres:
Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.
Genève: G. Bovet, ing.; Cl. Grosgurin, arch.; J.-C. Ott, ing.
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; R. Guye, ing.
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.; M. Renaud, ing.; J.-P. Vouga, arch.

CONSEIL D'ADMINISTRATION
de la Société anonyme du « Bulletin technique »
Président: D. Bonnard, ing.
Membres: Ed. Bourquin, ing.; G. Bovet, ing.; M. Bridel; J. Favre, arch.; A. Robert, ing.; J.-P. Stucky, ing.
Adresse: Avenue de la Gare 10, Lausanne

RÉDACTION
D. Bonnard, E. Schnitzler, S. Rieben, ingénieurs; M. Bevilacqua, architecte
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »
Tirés à part, renseignements
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

ABONNEMENTS

1 an	Suisse Fr. 40.—	Etranger Fr. 44.—
Sociétaires	» » 33.—	
Prix du numéro . . .	» » 2.—	» » 2.50

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, Lausanne

ANNONCES
Tarif des annonces:

1/1 page	Fr. 385.—
1/2 »	» 200.—
1/4 »	» 102.—
1/8 »	» 52.—

Adresse: Annonces Suisses S.A.
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26. 1000 Lausanne et succursales

SOMMAIRE

La lutte contre la pollution des eaux dans le canton de Vaud, par J. Noverraz, ingénieur, chef du Service cantonal des eaux.
Principales mesures de prévention des pollutions industrielles et ménagères des eaux superficielles et souterraines, par Eric Bosset, Dr ès sciences, inspecteur des eaux du canton de Vaud.
Station d'épuration des eaux usées de la ville de Lausanne. Avant-propos par E. Dutoit, municipal, directeur des Travaux.
Caractéristiques techniques de la station d'épuration des eaux usées de Vidy, par le Service des routes et voirie, Lausanne.
Bibliographie. — Divers. — Documentation générale. — Nouveautés, informations diverses.

LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION DES EAUX DANS LE CANTON DE VAUD [1]

par J. NOVERRAZ, ingénieur, chef du Service cantonal des eaux

Chaque année, le lac Léman reçoit environ 64 millions de mètres cubes d'eaux d'égouts et d'eaux résiduaires ménagères. Ce déversement comprend 3 300 000 kg de matière fécale et un poids total de matières dissoutes ou en suspension évalué à 30 000 tonnes.

Ces chiffres, à eux seuls, suffisent à concrétiser l'ampleur du problème et à susciter des soucis au sujet de nos lacs qui sont nos seules réserves d'eau potable à longue échéance. Les besoins en eau potable justifient en premier lieu l'épuration. En effet, les principales sources sont toutes captées ; de plus, le débit des nappes souterraines a tendance à diminuer car, dans les sables et les graviers, les cheminements de l'eau se colmatent progressivement. La consommation d'eau augmentant très rapidement, il a déjà fallu pomper l'eau des lacs pour approvisionner la population. A l'avenir, il sera toujours plus nécessaire d'avoir recours à cette unique source de ravitaillement disponible.

D'autres motifs encore peuvent être évoqués :

Les baigneurs qui se rendent en été, toujours plus nombreux, sur les rives de nos lacs et de nos rivières, ne doivent pas être exposés à de graves risques d'infection. Il faut s'en préoccuper tant pour la santé publique que pour la prospérité du tourisme. Enfin, la crainte légitime d'assister à la dégradation des beautés naturelles qui nous entourent n'est pas l'un des moindres arguments.

Les régions les plus touchées par la pollution sont, pour le Léman, les rives de Vevey-Montreux et de Lausanne. Mais le Léman est encore le moins malade des lacs vaudois. Les lacs de Joux et de Neuchâtel sont dans un état plus grave. Quant au lac de Morat, il y a fort longtemps qu'il souffre d'une pollution très avancée. Le signe le plus visible, les algues rouges appelées « sang des Bourguignons », y a été observé depuis bien des générations. Ces algues sont récemment apparues dans le lac de Neuchâtel également.

[1] Conférence donnée à l'assemblée générale de l'Association romande pour la protection de l'eau et de l'air (ARPEA).